December 1985

Architects’ Showcase
The Japanese Influence

The American Institute of Architects
Library
1735 New York Avenue, NW
Washington, DC 20006
If you're a business traveler, you can travel with a light wallet. Your First Interstate Bank check is welcome at over 1,100 bank offices in 15 states.

You'll also find instant cash waiting at CIRRUS® system affiliates—all the way from Manhattan to Miami, from Anchorage to Anaheim.

Why carry a lot of cash, or invest in travelers checks, when all you need is a First Interstate checking account and our Bancard® VISA® or MasterCard®?

There's more to akamai banking than unequaled convenience. As part of one of the largest bank systems in the nation, we have the expertise and technology to handle your transactions right. The first time.

Ready cash across the continent. The eighth largest bank system in the nation. That's akamai banking, only from First Interstate.
Focus on Hawaii Society/AIA members displaying their favorite work in this special year-end issue of "Hawaii Architect." Projects showcased on 17 pages starting on page 18 range from private residences to churches, shopping centers and factories.

FEATURES
The Japanese Influence on Architecture in Hawaii
The Japanese House .......................................... 5
by Vladimir Ossipoff, FAIA
Visions of Japan .............................................. 7
by Jim Charlton, AIA
A Son of the Japanese Architect .......................... 11
by Tom Katsuyoshi, AIA
Subtle Influence of Japanese Architecture ............... 42
by Robert M. Fox, AIA

DEPARTMENTS
Headlines
Issues and Answers .......................................... 46
by Elmer Botsai, FAIA
Laurels
1985 Design Award Winner—John Hara Associates Inc. ....... 26
News
Coming up in Hawaii Architect .............................. 50

Cover: A congregation hall for the Kotokira-Jinsa Temple of Hawaii was designed and constructed through a unique collaboration between architect and congregation. Architect Thomas T. Agawa, AIA, won an award for excellence in architecture for its design from Hawaii Society/AIA in 1982. Photo by Dwight Okumoto.
YES!

WE SUPPLY THE EQUIPMENT BEST SUITED FOR YOUR CAD APPLICATION

PLUS!

WE TRAIN YOU TO BE PRODUCTIVE WITH AUTOCAD ... THE WORLD'S LARGEST & LEADING MICRO-BASED CAD SOFTWARE

Your AUTOCAD System Configuration . . .

BASIC SYSTEMS UNIT:
- 640KB Memory • Math Co-Processor (Intel 8087 or 80287)
- 360 KB Floppy Diskette Drive
- 10MB Internal Hard Disk Drive
- (2) Serial Communications Ports
- Parallel Communication Port
- Keyboard • DOS Operating System
- HIGH RES. Monitor with Color Graphic Display Controller
- TABLET/DIGITIZER with Varies Button Cursor PLOTTER
- AutoCAD Software V 2.1 with Advanced Drafting Extensions I, II & III
- Inside AutoCAD Tutorial Menu

Note: The configuration is just one of the many combinations that are available. Systemsource does not promote any one type of system or hardware manufacture. Systemsource has installed CAD workstations at leading commercial, Government and military organizations in the state of Hawaii and throughout the Pacific and Asia.

CONTINUOUS TRAINING CLASSES CALL NOW TO ENROLL

SYSTEMSOURCE (808) 735-9001

Division of Data Management Associates, Inc.
3175 Waialae Ave., Suite 304, Honolulu, HI 96816

Members of:
DPMA, HICA, NMW, MBWA, AFLEA, GOFC, DEL, IEET
It has often been said that the Japanese house is better suited to Hawaii than it is to Japan. Having lived in one both through Japan’s hot summers and cold winters I can attest to the truth of that sentiment, particularly when limited to the Japanese house in its daytime and not in its nighttime configuration.

Subject as shoji and fusuma are to an almost effortless intrusion by thieves and the winter’s cold, the Japanese make the house somewhat more secure and somewhat more insulated from the freezing temperatures by closing it off at night. Amado, wood panels or shutters which are stacked out of the way during the day, are slid along the outer edge of the engawa completely boxing in the house. This, of course, shuts off all cross ventilation and is the reason the opening sentence must be limited to the house’s daytime configuration only. In winter even with the amado in place the Japanese family could be seen huddled around a hibachi trying to absorb some warmth from its feebly glowing three or four pieces of charcoal. These were some of the negative aspects of the Japanese house before the advent of electric radiators, heat pumps, etc., etc.

On the other hand, the shoji, slid open on a summer’s day, allows for an ideal indoor-outdoor relationship so much in demand in Hawaii’s lifestyle and also so important in humid Japan and humid Hawaii in achieving a degree of comfort through maximum air circulation. The early concepts described above can be, and have been, modified by contemporary techniques and usage.

Another feature of the Japanese house affecting our contemporary design is the fact that the early Japanese house was governed by a strict module, the tatami, a floor matting approximately three by six feet. This module was so well established that usually no architect was involved. The carpenter builder was simply told that a house was wanted of so many rooms with the rooms each being of so many tatamis in size.

Thanks to the fact that the Japanese house was of post and lintel construction throughout and did not rely on bearing walls, partitions between the rooms mostly consisted of sliding fusuma. By moving these partitions, a rearrangement of the rooms was easily achieved.

Because of Japan’s relatively heavy rainfall, the houses invariably had pitched roofs with overhanging eaves. This, too, is appropriate in Hawaii.

Whether because of our summer climatic similarity, the large Japanese segment of our population or the fact that most of our house carpenters were Japanese, the salient features of the Japanese house have caused a multi-cultural interchange and thus affected our domestic design.
We like to deal with professionals (and vice versa)

Just as Architects & Designers, we understand the importance of Product, Price and Delivery.

You professionals have specified—and we've delivered—acres and acres of beautiful, first-quality ceramic tile.

MAUNA LANI RESORT HOTEL
Designer: Richard Crowell
General Contractor: Hawaiian Dredging & Construction Co.
Tile Installation: Wichert Tile
Owners: Mauna Lani Resorts

CHAPMAN, DESAI & SAKATA, INC.
(Office of the Architects)
Architect: Chapman, Desai & Sakata, Inc.
Designer: Chapman, Desai & Sakata, Inc.
Tile Installation: Walz Tile Co.

Let us bring to your office—
samples of the newest addition to our extensive product line—NEVERWARE. This is a mono-cotta (single-fired), flat-back, Italian-style ceramic tile. It is a superior product incorporating the very latest manufacturing technology and methods. At present, we are stocking the 8"x8" and 12"x12" floor tiles in 13 colors—both smooth and abrasive surfaces. Several other sizes are available on order. Incidentally, Neverware is VERY competitively priced. We are proud to offer, and do urge you to examine, this new line. A phone call to our sales department is all that is needed.

Central Pacific Supply CORPORATION
855 Ahua Street
(2 blocks makai Gibson's)

Phone: 839-1952
Hours: M-F, 8:30-5 / Sat, 9-3
A subtle Japanese influence may be seen in the Fairbanks house in Waialae Iki. The house, designed by Jim Charlton, features an eight-sided viewing chamber surrounded by a deck protected by wide, overhanging eaves.

VISIONS OF JAPAN

by Jim Charlton, AIA

The town where I was born was shaped around a railroad, its row houses built of red brick. On a hill toward the east stood an unlikely tower, a five-tier pagoda in the land of the Pennsylvania Dutch. The tower had a beacon and a great bell of bronze. The bell was mute; its clapper had been stolen, we were told. But when the sun came up behind the curling eaves, when wailing trains gave voice to distant longings, the tower came to stand for all that was unique and foreign, the world beyond the wooded hill's horizon, the Far East.

That world took form in the hills of Wisconsin. An architect had made a home for his oriental treasures, sheltered under roofs that floated among treetops like fragments from Japanese screens. Here was a synthesis of eastern art and western building, a school of indigenous design, and a goal for students from all over the planet who went there to see how it was done. I had hitch-hiked, and the first glimpse of structure soaring through the branches, music pouring from its towers, stopped this traveler on the road. I felt that I entered the realm of a magician.

Frank Lloyd Wright had visited Japan, and returned there to build the Imperial Hotel. He had brought back collections of Japanese prints—windows on old Edo and the customs of the time. The prints were also expositions of the Japanese house—so akin in feeling to Wright's own concept of the natural in design. Bare wood, uncluttered space, a floor-grid like that of the tatami were some of his ideals. While Wright was an original, the native house had grown; where he had opened walls to invite nature indoors, it was enshrined in the Japanese home.

Though I learned at Taliesin, I did not yet know Japan. I went there in 1961, ready but not prepared. Those were not the kites of Hokusai floating in the breeze, but advertising balloons above a city made of recent concrete. Here and there a rare pagoda spiked the haze, and far above their tips, higher than the eye could wish to believe, spread the vast tent of Fuji spanning two horizons—the ultimate Japanese roof, an awesome first lesson in design. A mute white stranger in a Tokyo throng, I was once again
The Clark Hatch Physical Fitness Center is within walking distance of most downtown office buildings. Easy to get to for a workday workout.

For men and women, we offer quality fitness training personally supervised by experienced professionals who care about your success. Aerobic classes. Swimming pool. Jogging track. Whirlpool. Sauna. Modern weight lifting facilities. And racquetball included in your membership fee, not extra.

We provide complete outfitting including shoes, exercise clothing and towels—so you won't have to bother carrying your own equipment downtown.

And, for a limited time, new members can get our 20th Anniversary Special: a 20% discount on initial fees. Call now for more information.

Clark Hatch gives downtowners more than a run for their money.

The Clark Hatch Physical Fitness Center is within walking distance of most downtown office buildings. Easy to get to for a workday workout.

For men and women, we offer quality fitness training personally supervised by experienced professionals who care about your success. Aerobic classes. Swimming pool. Jogging track. Whirlpool. Sauna. Modern weight lifting facilities. And racquetball included in your membership fee, not extra.

We provide complete outfitting including shoes, exercise clothing and towels—so you won't have to bother carrying your own equipment downtown.

And, for a limited time, new members can get our 20th Anniversary Special: a 20% discount on initial fees. Call now for more information.

Clark Hatch Physical Fitness Centers
Survival of the Fittest.
Located in the Hawaii Building
Downtown Honolulu • 745 Fort Street Mall
Call 536-7205

learning how to see. The early boyhood vision came to mind; in Kyoto, it became an actuality.

Like that Pennsylvania town, it had an eastern mountain—pagodas, shrines and temples planted among trees. Dogwood, laurel, maple were kindred woodland species; the very sky and climate seemed the same. Red brick was replaced by wood and plaster; instead of sober workmen, these were smiling Japanese. Something still more curious had come about: scattered through the land were the same autumn colors, admired by people who had erected platforms to sit among the bright falling leaves. At home and yet abroad, I looked through many lenses: three of a Nikon camera, and those of memory. I had not been able to conceive a place in which the natural order was so fully amplified.

A morning's walk might lead to Kiyomizu, where iron rocks spouted sacred water; then along a chain of lofty temples, grey tiles glistening like the rain; or through red torii—tunnels in the forest, a stone fox the spirit of the shrine. In a hall stood a thousand figures of the goddess known as Kwannon; on a lake swam a gold pavilion. A garden of moss showed a world made small, one of swirling sand—infinity. Teahouses, castles, palaces and parks—through them all flowed their own reflections, in never-ending, mountain-fed streams. The mountains were the home of the kami—nature-spirits, and that of a summit monastery.

A friend had invited me to dine at his home, a typical Japanese house. There was the sweet-scented straw of the tatami, the hibachi with a steaming kettle on it, sake soon to come. My host showed compartments with their neat rolls of futon, the o-furo, the engawa with a slice of rising moon. Rooms large or small were created by the shoji; those upon the garden were of paper for soft light, the lower panes of glass for viewers seated on the floor. Beneath the broad eaves were boxes for wood
shutters used as storm screens. The house was a filter—a device designed to change its size and view and climate in whatever way the owner might choose. All was as foreseen, as described in book and photo—all but the tokonoma shelf. In place of ikebana or the season's takekoma, it held a Toshiba TV.

Such was the world of appearances—pictures like the panels of fusuma, painted screens. Slid aside, they might open upon new realities, time after time, screen after screen. What, I often wondered, lay behind? Having looked, I learned to listen. This is what I heard: silence, then bird calls, the crack of bamboo, a faraway flute, nearby voices. One winter night I came upon a great bronze bell in the old night-town of Gion. This bell, too, had no tongue. It was struck by a log manned by white-robed priests, and boomed through the ice-clad forest—one hundred-eight times to mark the passing year. In its reverberating tones there seemed a summons to stay on through the celebrations of the seasons, to learn the arts and language, to become like those I knew.

On a walk through the country, I had taken a road that led to a flight of wood stairs. Up I had toiled, level after level, pausing to look back upon a flooded plain. The rice fields had borders like the seams of tatami, the mirrored floor reflecting distant mountain ranges. At the top of the stairs was a weathered shrine, its one room silent. In the gloom a figure stirred. Shedding shoes and moving closer, I saw the dim figure as my own. The mirror on the wall told a Zen-like truth, and had a further message: it was time for me to be on my way.

Thus I was brought to Hawaii, to islands set apart from a multitude of cultures by the spread of the surrounding seas. What I learned in Japan is of invaluable meaning, seeding new ideas, confirming some I knew. What I have built here, in another realm of nature, is designed to fit a special place and time.

**Creation of a Fantasy**

Color photographs by Wayne Levin
December 5-21
To benefit the Hawaii Opera Theatre

**Masonry**

**Survival of the Fittest.**

You build for your family for security, economy, and comfort. When you build for others, you do the same thing.

One basic building material outlasts and outperforms all others. It's masonry. It has proved again its ability to withstand higher stresses.

Few places on earth boast of better skills in the application of this material than Hawaii. Call the Research Library at 833-1882 for answers.

**Color photographs by Wayne Levin December 5-21**

**To benefit the Hawaii Opera Theatre**

Concurrently in the Mini-Gallery:
Unique jewelry, ornaments and accessories for Christmas

186 North King Street, Second Floor
Honolulu, Hawaii 96817  (808) 523-0489
Mon-Fri 11-5, Sat 10-1, and by appointment

**Survival of the Fittest.**

You build for your family for security, economy, and comfort. When you build for others, you do the same thing.

One basic building material outlasts and outperforms all others. It's masonry. It has proved again its ability to withstand higher stresses.

Few places on earth boast of better skills in the application of this material than Hawaii. Call the Research Library at 833-1882 for answers.

**Color photographs by Wayne Levin December 5-21**

**To benefit the Hawaii Opera Theatre**

Concurrently in the Mini-Gallery:
Unique jewelry, ornaments and accessories for Christmas

186 North King Street, Second Floor
Honolulu, Hawaii 96817  (808) 523-0489
Mon-Fri 11-5, Sat 10-1, and by appointment

**Survival of the Fittest.**

You build for your family for security, economy, and comfort. When you build for others, you do the same thing.

One basic building material outlasts and outperforms all others. It's masonry. It has proved again its ability to withstand higher stresses.

Few places on earth boast of better skills in the application of this material than Hawaii. Call the Research Library at 833-1882 for answers.
Talk To
The Gas Company Before
You Raise The Roof.

The best time to talk to The Gas Company about your gas energy needs is when you're still in the planning stages.

By designing fuel-efficient gas appliances into your project, the best is yet to come with years of quality performance, dependable service, and savings ahead for you and your clients.

Gas heats water faster for quicker recovery, and is the number one energy source in commercial and residential kitchens worldwide.

The Gas Company will provide complete design assistance to consulting engineers that'll help you make the best possible use of gas energy on your project.

We'll show you how gas energy can add quality to the building you're constructing today, and save you time and energy woes tomorrow.

And whether it's Synthetic Natural Gas or Propane, we'll work with you to make sure the gas energy product you choose is the one that meets your project's exact specifications.

Talk to The Gas Company first. Then go ahead and raise the roof.

For assistance call Ed Inouye at 547-3519 or Charlie Bazell at 547-3518. Or write to The Gas Company, P.O. Box 3379, Honolulu, Hawaii 96842.
INTEREST in the culture of Japan has been a lifelong love affair for this writer. Many books and articles on the Japanese culture have contributed to the burgeoning of this romance. One book, *A Daughter Of The Samurai*, was not only fascinating for its content, but also captivating because of its title. It would seem at first glance that the proper title for the book should have been "The Daughter of A Samurai," but the author, Etsu Inagaki Sugimoto, describes her childhood in feudal Japan with the conviction that her total being as a person was greatly influenced by an all-pervading system—the Way of the Samurai—and makes this clearly evident in the wording of her title.

With due respect to author Sugimoto, I have taken the liberty to title this article “A Son Of The Japanese Architect” with the belief that, to a certain degree, my being is also the product of a system embodied in the culture of the Japanese. To some this may seem to be an absurd notion, especially when I confess to being a sansei (third generation Japanese in Hawaii), and an American of Japanese ancestry who has experienced a typically American childhood and received a typically American education.

Nevertheless, I was raised by parents and grandparents with strong traditional Japanese values. I was introduced to Buddhism in
As a design professional, you may not always have the knowledge and experience to address detailed problem areas such as concrete and masonry restoration, caulking and sealant work, waterproofing and water infiltration. To solve these problem areas, you sometimes ask for help from resources outside your office. When you do look for help with your waterproofing and restoration headaches, look to Bonded as your source for reliable products and systems.

When it comes to waterproofing, rehabilitation, decorative and protective products for concrete, masonry and metal, you can trust and depend on our expertise and service. For over 30 years, we have helped people like you solve problems. And we know how to zero in on your detailed trouble areas. Contact us to help solve your problems — on the first try. Why? Simply stated, Bonded products work, and Bonded people care.

Straight from the Source.
early youth, sent to Japanese language school for 10 years, influenced by an architect father who specialized in Japanese temple and shrine architecture, and I have been an active student for the past 25 years in the Japanese art of self-defense called Aikido.

It was perhaps inevitable that I would study to become an architect, write my Masters thesis on “The Influence of Zen on Japanese Architecture” and eventually teach architectural design and Asian architectural history at the university level. Yet, I can honestly say that I was never pushed into the field of architecture by anyone. I can recall from early childhood that whenever I saw pictures of traditional Japanese architecture in books, periodicals and/or on calendars, a strange sensation of awe, delight and inspiration swept over me and made me aspire to create architecture of comparable beauty.

Throughout my earlier years, the link with those pictures and the reality of architecture was my father, Robert T. Katsuyoshi. His involvement in the practice of architecture dates from the mid 1930s through the ’50s under his mentor and eventual partner, Mr. Hego Fuchino, Hawaii’s first structural engineer of Japanese ancestry. Later, from the ’60s to the present, my father became the principal of his own firm, “Robert T. Katsuyoshi-Architect.”

Although he has done a variety of residential, institutional and commercial projects, his endeavors in the field of temple and shrine design are most notable. Some of these works and their locations are listed below:


Some of the buildings listed above are exact replicas of original works found in Japan. Others incorporate elements and/or principles unique to the temple and shrine architecture of Japan, and still others are stylizations or original works with no attempt at reflecting the Japanese influence. All of these buildings have been the subjects of countless photographs taken by tourists and residents, and yet, if one were to ask my father about his feelings regarding the renown of his works, he would uneasily and awkwardly but politely downplay the attention focused on him. I am certain that he would even discourage this written endeavor if he were aware of its preparation.

Robert T. Katsuyoshi is basically a quiet, self-effacing person with deep spiritual convictions. Like many Japanese-Americans of his day, he was born in Hawaii and returned to Japan for part of his early education. Of all the recollections he has shared of his childhood and youth, the most recounted story is that of the wonderful grandmother who raised him after the loss of his parents—the grandmother who instilled in him the joy for beauty and the understanding of the spiritual. It is this spirituality that makes my father a very special person. His joy in the temples and shrines he has designed derives not from the aesthetics of the physical facility, but in knowing that he was blessed with the opportunity to create spaces for people to pursue and develop their spirituality. Any praise accorded his designs is generally greeted with a “It was merely my job” response. Anonymity would suit him just fine when it comes to accepting credit for any of his work.
You’ll be glad you specified Whirlpool appliances when it’s time to live up to your promises.

Your customers want the best for their new kitchens. So make sure they get it with top-of-the-line Whirlpool built-in appliances. Loaded with customer-pleasing features, the quality is exceptional and selection can’t be matched. For instance:

**Whirlpool built-in microwave oven combinations** with a Self-Cleaning lower oven, touch control microwave on top. And this 30” oven can be installed in a cabinet just 30” wide.

**Down Draft surface unit** with interchangeable plug-in surface elements offers the best in cooking convenience plus great installation flexibility.

**Whirlpool Power Clean** Energy Saver Dishwashers provide absolutely unbeatable washing performance yet uses 20% less water in the Normal cycle than ever before in any Whirlpool dishwasher.

**Built-in TRASH Masher** compactor installs in place of a 15” or 18” base cabinet and puts a whole week’s worth of trash for an average family of four into a single, portable bag.

**Slide-in range with convertible cooktop.** Lots of glamor, lots of convenience with this easy-to-install range. Interchangeable cooktop elements make every cook a chef.

So take advantage of this Whirlpool built-in line. It’s an appliance line that’ll deliver what you promise. Also, there’s just one source for a tremendous selection of models that also includes refrigerators and laundry products. And you can count on Whirlpool after the sale, too...thus making your world a little easier.

**ELECTRICAL DISTRIBUTORS, LIMITED**
689 KAKOI STREET  HONOLULU, HAWAII 96819
Ph. (808) 836-0602
It would be appropriate at this point to seek out the source of my father's most unusual attitude toward his works, and perhaps this can best be accomplished by focusing on an unusual ritual that is practiced in Japan. There is a Shinto shrine complex in the town of Ise in Mie Prefecture that has maintained a unique tradition of rebuilding all of its shrine buildings every 20 years. The tradition originated in the late Nara Period (710-784 A.D.), and with one exception (a 123-year period in the 15th century when warfare was endemic in Japan) has continued uninterrupted to the present.

The shrines were reconstructed in 1973 for the 60th time—a period of 1,200 years! The remarkable aspect of the reconstruction process is that on a site immediately adjacent to the existing shrine, an exact replica of the existing shrine is constructed and all treasures stored within the existing shrines are also duplicated. At the 20th anniversary year a very sacred ceremony of spiritual transfer is made from the existing facility to the new, and shortly thereafter the old shrine is completely dismantled.

The aspect of this tradition that may be a bit odd to westerners is the Japanese belief that the present shrine at Ise is the original shrine and not a rebuilt copy. From a western viewpoint, the Parthenon in Athens, Greece, stands as an example of the original temple despite its present condition of a ruined remnant reflecting a glorious past. Because the traditional cultures of the Orient never separated the sacred from the secular (they saw the world as an undivided totality), the Japanese believe that the spirit of the generations of craftsmen and artisans who built the Ise Shrine is the essence of originality that is significant to the physical manifestation of the shrine. Even the designation of the 20-year interval for renewal was carefully calculated to span approximately three generations of a family craft
The State of the Art
Acoustical Wall Treatment

The State of the Art
Acoustical Wall Treatment

FABRI TRAK
UPHOLSTERED WALL SYSTEM

Substrate
FABRI TRAK
Fiber Fill
or Micore
Tack Surface
1/2" — 3/4" — 1"
Thickness Available

FABRI TRAK® Upholstered Wall System provides solutions for commercial remodeling projects. Easy to install and economical, the system can be applied over any surface. FABRI TRAK® is Class “A” Fire Rated and is specifically designed to eliminate sound bounce and complement speaking levels. FABRI TRAK® will accommodate most fabrics and may be cleaned or vacuumed.

Call Wall Fabric Systems for more information on FABRI TRAK®
A typical installation on gypsum board surface averages only $5.75 per square foot (1,000 sq. ft. or more). Phone: 526-1052

Wall Fabric Systems
Paul Rasmussen
492 Keawe Street
Honolulu, Hawaii 96813

Thermador...

European Styling...
American Performance

Lined Tempered Glass Top . . . Two Thermasenor And Two Regular Sealed Cast Iron Burners. Gourmet Cooking Ability With Easy Clean-Up.

For The Finest In Quality Appliances And St. Charles Cabinets In Wood And Laminate.

THE KITCHEN CENTER
OF HAWAII
250 WARD AVENUE • HONOLULU, HAWAII 96814
521-7447

tradition—a 60-year-old master carpenter, his 40-year-old journeyman son, and his 20-year-old apprentice grandson.

There is no concern in the traditional Japanese mentality with the need to determine who the original shrine architect was, for such information was totally irrelevant. What is of utmost importance is the need to perpetuate spiritual values and not material values. Thus, emphasis is placed on the process and not the product—allowing the tradition to be “alive” and not dormant. I am convinced that my father’s attitude toward his work derives from this traditional Japanese view. From the earliest days of my announced desire to become an architect (13-years-old, 1953), my father has always guided me broadly in regard to the details of practice. But when it came to principles, ethics and human relations, the significance of spiritual values was strictly emphasized.

Over the years I have been approached by many people who
were curious to know if my father had passed the "secrets of the trade" on to me. Many expressed the fear that the art of temple and shrine architecture would die out with my father's passing. I have no way of allaying their fears. If there is one constant in life, it is that all things change. The cycle of birth, growth, aging and death affects all things in the universe. Even architectural works that may endure for centuries are not immune to the ravages of time and this immutable law.

Architecture is merely the tool or process through which my father has taught me the meaning of spirituality—just as generations of parents in all occupations taught their children in traditional Japan. Therefore, it is not for the training in architecture that I owe my greatest debt of gratitude to my father, it is for awakening in me the value of tradition, culture, process and spirituality. For all of this, I humbly and gratefully acknowledge the Power that permits me to call myself a son of the Japanese architect!

---

The first range that lets you grill indoors without a hood or vent.

Now you can grill steaks indoors anywhere you want to. It doesn't matter whether you live in an apartment, a condo or the 47th floor of a high rise.

With the new Ventless Grill-Range from Jenn-Air, smoke and grease are pulled down inside the range and removed by our new Electronic Air Cleaning System. We call it our Anywhere Jenn-Air. Because that's where it lets you grill. Anywhere.

Only Jenn-Air has this new Ventless Grill-Range. It gives you all the versatility of our regular vented ranges—indoor grilling, selective use convection/radiant oven, convertible cooktop cartridges and all the rest.

Yet it needs no venting to the outside. Or even a hood. A simple electrical connection is all you need.

Come in for a demonstration of the new Anywhere Jenn-Air today. Because you really have to see it to believe it.

Distributed by
Service Appliance Division
For more information call Juro or Chester at 848-2411

---

Seasons Greetings
ENERGY PLANNING & DESIGN SERVICES

TRB/HAWAII, LTD. offers the design and development community methods of accurately understanding the effects of architectural design decisions on the ultimate energy performance of a building. We complement the intuitive decision-making process by providing quantitative and qualitative data on design alternatives through:

- ENERGY PROGRAMMING/SITE DESIGN OPTIONS
- SOLAR SHADING AND DAYLIGHTING DESIGN AND ANALYSIS
- BUILDING MATERIAL AND SYSTEMS SELECTION
- NATURAL VENTILATION AND WIND STUDIES
- RETROFIT ANALYSIS OF EXISTING BUILDINGS
- LIFE CYCLE COST/BENEFIT ANALYSIS

PROJECT: YACHT HARBOUR PLAZA
OWNER/CLIENT: Jack E. Myers Proprietorship
ARCHITECT: Welton Becket Associates
SERVICES: Acted as third party design review for DLU and developer to analyze potential glare problems related to proposed glazing system, and recommended alternatives.

PROJECT: ARMY ADMINISTRATIVE FACILITY PN-66 (FY87), Fort Shafter
OWNER: US Army Corps of Engineers, Pacific Division
ARCHITECT/CLIENT: Ossipoff, Snyder and Rowland, Architects
SERVICES: Site design alternatives, shading and daylighting design and analysis, natural ventilation wind studies, material and systems recommendations.

PROJECT: FORT SHAFTER HIGHRISE BARRACKS (FY86 MCA PN-051)
OWNER: US Army Corps of Engineers, Pacific Division
ARCHITECT/CLIENT: Norman Lacayo, AIA Inc.
SERVICES: Site design alternatives, shading design and analysis, natural ventilation wind studies, building materials recommendations.

PROJECT: KAISER/PERMANENTE HONOLULU CLINIC
OWNER: Kaiser/Permanente Medical Care Program
ARCHITECT/CLIENT: Architects Hawaii, Ltd.
SERVICES: Full energy analysis, including energy programming, shading and daylighting analysis, building material recommendations.

OTHER PROJECTS:

TRB HAWAII, LTD.
Energy Planning and Design
Architecture • Building Diagnostics
Pouahi Tower, Suite 1110
4001 Bishop Street • Honolulu, Hawaii 96813 • Phone (808) 526-2020
Our Commitment To Craftsmanship

From the time our company was founded in 1946 as a specialty contractor engaged in masonry construction, it has enjoyed the reputation of being innovative, resourceful and dependable.

Over the past 39 years, our firm has made the successful transition to general contracting, working with clients and designers to meet the requirements of an ever-changing marketplace.

We still believe in hard work, craftsmanship and seeking a better way, which is reflected in our corporate statement of purpose:

- The experience to appreciate materials and the way in which they function.
- A commitment to craftsmanship and to always seek a better way.
- An awareness that teamwork serves the best interests of all concerned.
- A history of versatility and proven performance.

G.W. Murphy Construction Co., Inc.
650 Kakoi Street • Honolulu, Hawaii 96819 • (808) 836-0454
Built to house a high-tech electronics firm, Intelect, Inc. is itself a high tech building in terms of its efficient use of energy. Electrical consumption is reduced by means of photometer controlled light fixtures, sunshade/lightshelves which illuminate much of the interior with reflected sunlight, and a sophisticated chilled water air conditioning system. The building demonstrates that an energy-efficient building can also be inexpensive and attractive.

Client: Castle & Cooke, Inc./Intelect, Inc.
Architect: Anderson Associates
Project Architect: Robin Lee
Energy Consultants: TRB Hawaii
Structural: Martin, Bravo, Brancher
Mechanical: Jack Burian

Electrical: MK Engineers
Civil: M & E Pacific
Photography: Augie Salbosa
Contractor: E.E. Black Ltd.
ALLIED TEAMWORK
sets a new gem into Diamond Head.

The Project: The Queen's Court
The challenge: to blend the privacy of a single-family home with the advantages of secure, maintenance-free townhouse living in an exclusive dwelling above Kapiolani Park overlooking the ocean.
The solution: The Queen's Court, a luxurious four-unit townhome. Designer Hal Whitaker teamed up with Allied Builders to make the best of a great location, creating multi-level residences that open up to outdoor views and natural ventilation from trade winds with large lanais and floor-to-ceiling sliding glass doors.

Common walls and roofing are solidly insulated against sound. A drainage system is concealed in the roof. Security is achieved with an electronically controlled ornamental steel fence and gate system.
Inside, meticulous attention to detail is evident in the marble entryways and lanais, skylighting, custom cabinetry, oakwood floors, and built-in living room wet bars.

It takes the best teamwork and multi-faceted talent to translate into reality a designer's dream as extraordinary as the Queen's Court.

The Team:
Hal Whitaker, Designer, Design Associates, Ltd.
Rex Sorensen, Owner and Project Developer
Mel Izumi, Executive Vice President,
Allied Builders System

Teamwork. Our motto. Our method.
Newman Center
1941 East West Road
Honolulu, Hawaii 96822

Client: Jesuit Fathers of Hawaii
Architects: Sutton Candia Partners
Interior Design: Philipotts Barnhart & Assoc.
Structural Engineers: Nakamura, Iwai, Inc.
Mechanical Engineers: Kenneth Thom Assoc., Ltd.
Electrical Engineers: Yuki Matsumoto & Assoc., Inc.

Landscape Architect: Melvin Lau Associates
Stained Glass: Tim Newman
Civil Engineers: Construction Engineering Services, Inc.
Contractor: Dura Constructors, Inc.
Photographer: David Franzen

Shelly Mazda—Kapiolani
830 Kapiolani Blvd.
Honolulu, Hawaii

Client: Shelly Motors, Inc.
Architects: Sutton Candia Partners
Interior Design: Dian Cleve Design
Structural Engineers: Richard M. Libby
Mechanical Engineers: Kenneth Thom Assoc., Ltd.

Electrical Engineers: Douglas V. MacMahon, Ltd.
Civil Engineers: Construction Engineering Services, Inc.
Contractor: Eagle Construction
Photographer: Jerry Chong
A Proven Track Record of Successful Applications

Products Research & Chemical Corporation
High Performance coatings, sealants and adhesives.

Below Grade Waterproofing System:
PRC Primer #57
PR-305M Elastomeric Membrane

Project: Wailea Point
General Contractor: Hawaiian Dredging & Construction
Waterproofing Sub Contractor: A-1 Roofing, Inc.

Stocking Distributor for Maui

For quality products and lasting results call Specialty Products Distributing Company.
Phone: 545-5490.

Specialty Products Distributing Co.
866 Iwilei Road, Bay 219
Honolulu, Hawaii 96817
Phone: 545-5490
A CONTEMPORARY JAPANESE RESIDENCE IN HAWAII

John Hara's Award-Winning Design

To assert that this house is fundamentally and simply a house for contemporary living in Hawaii may surprise some observers. It has been called many things, including "the finest example of contemporary Japanese architecture in Hawaii." Superficially, the residence is a Japanese structure. To understand it better in the context of a correct definition, however, the house is decidedly not an example of Japanese architecture, traditional or otherwise.

To begin with, this is a house which would never be built in Japan. It was, nonetheless, designed expressly for westerners...
who have a sincere and longstanding appreciation of Japanese culture. The building can be said to represent one kind of "architecture with a memory." In this case, unlike western architectural history's reliance on Greco-Roman echoes, the structure evokes a Japanese past within a perspective which consistently relates to the Hawaiian ethos. In other words, the house has multiple reference points which center in Hawaii today.

Important to note here in terms of exactly how this residence veers away from the culturally Japanese path is the great number of key differences embodied in its design, construction and relation to the environment. In order to build traditionally in any genre one assumes the trappings of an entire culture, including its religious and philosophical orientation. Even in our era of crosscultural understanding, this task remains a modern impossibility when one attempts to create outside of the true boundaries of culture, time and place. In the realm of what is realistically possible in Hawaii, the methods of construction, the building materials selected, and the available skills of craftsmen were tailored to the context of building locally.

Even so, large and purposeful differences of viewpoint can be seen in certain design elements which change the Japanese perspective in a dramatic way. Other elements of Japanese style were chosen specifically for their adaptability to a Hawaiian setting. For example, unlike the typical Japanese house which can be shadow-filled in broad daylight, this house embraces light in all its forms. Clerestory windows illuminate the exposed structural members in a way that draws in the warm light reflecting off the waters of the lagoon beyond. An open garden feeling is maintained day and night, although in the course of a given 24 hours the character of the house changes vibrantly. Its moods correspond to the subtleties of the interplay of leaf shadow in sunlight and the brilliance of illumination at nighttime when the house seen beside the lagoon seems to merge into the soft Hawaiian night.

Similarly, the formal and many informal sections, such as the recreation room and pool lanai, of the residence belie the traditional Japanese use of an individual room for a myriad of functions.

Among the conventions abstracted from the Japanese are the extended entry which unfolds the site's visual perspective and leads the visitor in a processional through a courtyard gate, through a door arriving into a garden, along an engawa-like gallery and finally into the house itself. In another use of an Asian reference point, the family's formal living room is entered when one steps up to a raised platform which has the effect of spotlighting or defining certain elements of domestic light, in this case the activities of a large, gregarious family. On the other hand, departing somewhat from Japanese methods of building, the field of the roof of yakukuki tile was edged with copper.

We live in a place where people appreciate multiple cultural orientations in a new and sophisticated way. Taking divergent cultural stances and blending them into personal statements in the quest for tangible harmony marks the open mindset of Hawaii's residents today.

Architect
John Hara Assoc., Inc.

Structural Engineer
Michael K. Kawaharada

Mechanical Engineer
Randolph H. Murayama & Assoc., Inc.

Electrical Engineer
Nakamura, Kawabata & Assoc., Inc.

Civil Engineer
Fukunaga & Assoc., Inc.

Interior Designer
Mark Masuoka Design, Inc.

Landscape Designer
Crane Sekimizu Corp.

Lighting Consultant
Richard C. Peters

Contractor
Imua Builder Services, Ltd.
THE BOLD LOOK OF KOHLER

For the customer who seeks elegance and demands quality to insure the finest in luxury bathtubs, KOHLER engineers use a variety of materials in manufacturing to create a stylish product.

KOHLER... a tradition of skilled craftsmanship which began more than a century ago... offering you the finest value for your money.

NOW ON DISPLAY AT

PLUMBING SPECIALTIES & SUPPLIES

HONOLULU BRANCH & SHOWROOM
925 KOEKA STREET
HONOLULU, HAWAII 96817
PHONE: (808) 841-8711

WAIPAHU BRANCH
94-173 LEOKANE STREET
WAIPAHU, HAWAII 96797
PHONE: (808) 671-5417
Wo Hing Temple Restoration
Lahaina, Maui, Hawaii

Built in 1912, the Wo Hing Temple and its adjacent cook house served as a gathering place and a place of worship until the 1950's. Dwindling membership and resources caused this historic building on Lahaina's Front Street to fall into disrepair.

In 1983 the Lahaina Restoration Foundation negotiated a complicated agreement with the remaining members of the Wo Hing Society to restore the building fully if it could be used as a museum on the Chinese labor migration into Hawaii. Uwe H.H. Schulz and Associates was asked to provide an extensive assessment of damages that the building had suffered. Materials and methods of replacement were outlined. Extensive research into the materials and paints of the early 1900's had to be done in order to match replacement and new paint applications.

Work commenced in December, 1983, and the temple was opened as a museum to the public in December 1984.
Whalers Village Additions & Renovations
Kaanapali, Maui

This whaling theme shopping center and museum was built in 1969. Frequent grade changes, a bewildering circulation system, numerous deteriorating displays of whaling artifacts and out-of-control landscaping combined to cause a great deal of confusion for the tourists who usually only visited half the facility.

CKA did a detailed analysis of the facility, a program of improvements and design which included:

- New parking layouts to permit adding 17,000 square feet for a total of 85,000 square feet of GLA.
- Reworking the circulation system to create a circular flow.
- Locating new space strategic to maximize impact and funnel traffic to the lower level.
- Eliminate most abrupt grade changes.
- Consolidate the outdoor displays into focal points and a quality indoor museum.
- New colors, signage and storefront criteria to create more style and life.

Sales have increased dramatically!

Partner-in-Charge:
Clifford Hanssen, AIA

Project Architect/Designer:
Kurt Mitchell, AIA

Civil:
Norman Saito Engineering

Structural:
Shigemura, Yamamoto, Lau & Assoc.

Mechanical:
Frederick H. Kohloss & Assoc.

Electrical:
Bennett & Drane

Landscape:
Woolsey, Miyabara & Assoc.

Colors:
Wm C. Wmson/Design Detail

Graphics:
Portfolio

Construction Manager—Design:
Hawaii/Western Construction

Construction Manager—Construction:
R.P. Scholz Consultants

Contractor:
Hawaii/Western Construction

Client:
The Estate of James Campbell
Kumagai Offices
Ala Moana
Pacific Center
2,355 square-foot office in the Ala Moana Pacific Center. Designed to meet the client's need for a contemporary office that utilizes maximum efficiency.
Partner-in-Charge:
Kurt Mitchell, AIA
Electrical:
Douglas V. MacMahon, Ltd.
Mechanical:
HDH Mechanical Designers
Colors:
Wm C. Wmson/Design Detail
Contractor:
J. Kadowaki, Inc.
Client:
Kumagai Properties

Sears Interior Renovations
Ala Moana Center
303,907 square-foot renovation to the 26-year-old Sears Department Store as part of their national "Store of the Future" program.
Partner-in-Charge:
Charles Wyse, AIA
Electrical & Phase II Mechanical:
Frederick H. Kohloss & Assoc.
Mechanical—Phase I:
HDH Mechanical Designers
Contractor—Phase I:
S & M Sakamoto
Contractor—Phase II:
Nordic Construction

Noevir Hawaii
Ala Moana
Pacific Center
1,410 square-foot retail/training facility in the Ala Moana Pacific Center. Designed as the Hawaii headquarters for one of Japan's leading cosmetic companies.
Partner-in-Charge:
Kurt Mitchell, AIA
Electrical:
Douglas V. MacMahon, Ltd.
Mechanical:
HDH Mechanical Designers
Contractor:
J. Kadowaki, Inc.
Client:
Noevir, Inc.
All Photography:
Franzen Photography
Community Center Complex
Kamehameha Park
Kapaau, North Kohala, Hawaii

Photographer:
Photography by Julius Schulman

Architects:
Oda/Mccarty Architects Limited

Client:
Department of Parks and Recreation, County of Hawaii

General Contractor:
Constructors Hawaii Inc.

Consultants:
Civil Engineers:
Muroda and Associates

Structural Engineers:
T. Y. Lin Hawaii, Inc.

Mechanical Engineers:
Nakashima Associates, Inc.

Electrical Engineers:
Nakamura, Kawabata & Associates, Inc.

Landscape Architects:
EDAW

Construction Materials:
Concrete slab, Concrete block walls, Steel frame, Copper roof
Extensive landscaping

ODA/MCCARTY ARCHITECTS LIMITED
Since its founding in 1976, KIMURA/YBL & ASSOCIATES, LTD. has provided architectural services for a broad variety of clients.

Although the principals of the firm come from diverse backgrounds, the practical application of their guiding philosophy, namely the focusing on their client’s needs; and their design principle of balanced basic elements of function, economy, and esthetics, produced several successful projects.

The firm has a permanent core of talented individuals, each having a wide range of experience. Projects are done in team work with the guidance of one of the principals. Thus each member of the firm contributes to the successful solution of the project. This creative core of individuals on the other hand also assures the firm’s potential future growth.
The Oahu Bar  
Sheraton Waikiki Hotel

A renovation of two existing spaces—a nighttime showroom and an outside service bar into a single 4,000-square-foot lounge/bar, taking advantage of ocean/Diamond Head views.

Client:  
Kyo-Yo Co., Ltd.

Partner-in-Charge:  
Owen Chock, AIA

Contractor:  
Tommy Toma, Inc.

Interiors:  
Design Partners

Photography:  
Pat Lucero

Thomas Square Center
Honolulu—Hotel Street

A 36,000-square-foot alteration of a fifty-year-old mattress factory to an office condominium.

Client:  
Koga Engineering

Partner-in-Charge:  
Vernon Inoshita, AIA

Contractor:  
Koga Engineering & Construction

Interiors:  
Design Partners

Photography:  
Augie Salbosa
Puunooa Beach Estates
Lahaina, Maui

Ten luxury condominium units averaging 2600 square feet area, plus basement garages, swimming pool, tennis court and recreation building. The two 2-story structures (with basement and mezzanine) are of concrete masonry and cement plaster walls, wood framed roof with concrete tiles. This project is located on a beachfront site and was designed to blend into the surrounding single-family residential neighborhood.

Architect:
Riecke, Sunnlond, Higuchi, Kono Architects, ltd.

Owner:
Puunooa Partners

General Contractor:
Hawaiian Dredging and Construction Co.

Consultants:
Structural:
Martin, Bravo & Brancher

Mechanical:
E.C.S., Inc.

Electrical:
E.C.S., Inc.

Civil:
R. Tanaka Engineers, Inc.

Landscape:
Russ Riley Associates

Interiors:
Patti Peterson

Date of Completion:
September 1984

Photos by Photography by Irvin
Kaiser Permanente Medical Clinic
Wailuku, Maui, HI

18,000-square-foot out-patient clinic, including surgery rooms, radiology, laboratory, ophthalmology, pediatrics departments and pharmacy. The interior space of the one-story structure was designed for natural lighting using skylights. Landscaped earth beams surround the exterior of the building and deep roof overhangs shield the perimeter windows from the direct sunlight.

Architect:
Riecke, Sunnland, Higuchi, Kono Architects, Ltd.

Owner:
Kaiser Foundation Hospitals

General Contractor:
F&M Contractors, Inc.

Consultants:

Structural:
Pitt-Gholkar Associates, Inc.

Mechanical:
Lange-Motonaga, Inc.

Electrical:
Bennett & Drane

Civil:
Unemori Engineering, Inc.

Landscape:
Woolsey-Miyabara & Associates

Photos by Photography by Irvin
St. Theresa's Catholic Church
Kihei, Maui

500 seat, radiating design church with a chapel, sacristy, bookstore and hospitality room. The 10,000-square-foot building was designed for natural light and ventilation using skylights and louver windows. Concrete masonry and plaster walls with heavy timber and concrete tile roof are the basic materials. A Hawaiian theme is emphasized in the stained glass windows which surround the nave and in the indoor landscaping.

Architect:
Riecke, Sunnland, Higuchi, Kono Architects, Ltd.

Owner:
The Roman Catholic Church of Hawaii

General Contractor:
Hawaiian Dredging and Construction Co.

Consultants:
Structural:
Pitt-Gholkar Associates, Inc.
Mechanical:
E.C.S., Inc.
Electrical:
E.C.S., Inc.
Civil:
Warren Unemori Engineering, Inc.

Acoustical:
Design-Engineering, Inc.

Date of Completion:
April 1985

Photos by Photography by Irvin
Condominium Apartments, Kona, Hawaii

Condominium Resort, Kailua-Kona, Hawaii

Condominium Apartments, Honolulu, Hawaii

Condominium Resort, Waialua, Kauai, Hawaii

Medical Training Center, Group Hospital, Nairobi

Residence, Nairobi, Kenya, East Africa

Aryo School, Parklands, Nairobi, Kenya, East Africa

High Rise Apartment Scheme, Nairobi, Kenya, East Africa

Condominium Resort, Kailua-Kona, Hawaii

Peer Abben
AIA Architect
Architecture + Planning
677 Ala Moana Boulevard
Honolulu, Hawaii 96813
Suite 913 Ph (808) 521-4432
High Court Building, Copenhagen, Denmark

Residence, Nairobi, Kenya, East Africa

General Manager's House, Sugar Plantation, Arusha Chini, Tanzania, East Africa

Automobile Administration Building, Nairobi, Kenya, East Africa

peer abben
AIA ARCHITECT
ARCHITECTURE • PLANNING

Condominium, Kapaa, Kauai, Hawaii

Private Mansion, Kuwait, Middle East
YOU DON'T HAVE TO PAY FOR YOUR HEAT PUMP.

Through HEI's new financing plan, it’ll pay for itself.

Hotels, condominiums and hospitals can cut water heating costs by financing a heat pump through Hawaiian Electric Industries. No money down. You'll save so much money on your gas bill, your heat pump will more than pay for itself.

The Ala Moana Hotel spent $414,000 for their heat pump. But it's now saving them almost $350,000 per year in net utility costs. The Pacific Beach Hotel heat pump cost $260,000. But it's saving the hotel almost $142,000 a year. No matter what size heat pump you install, the savings will be dramatic.

And a heat pump also helps clean your environment. It operates electrically, so it reduces on-site air pollution.

For more information, call Hawaiian Electric at 548-7338.

And let us help you lower your utility bill.

Hawaiian Electric Industries, Inc.
The influence of Japanese architecture in Hawaii is very obvious in many of our older buildings. This not only includes Japanese temples and other structures that were designed to appear to be Japanese, but also many other structures where the Japanese influence is portrayed in a much subtler manner.

Employing this approach extracts the concepts of Japanese architecture to emulate those elements which fit into the environment of Hawaii. This is more evident in single family residential architecture because the scale is more in keeping with the traditional architecture of Japan.
Traditional Elements of Japanese Design

In traditional Japanese architecture, rigid guidelines have been set for construction by use of a modular structural system. The basic units of measure are tatami mats, of approximately three by six feet, which cover the entire floor. The size of each room is measured by the number of tatami mats that make up the plan, which can vary from two mats for the smallest tea room to 180 mats for the main hall of a temple. This system is also reflected vertically with the structure and building elevations adhering to the modular system with a constant rhythm. The modular system, however, is never allowed to be a trap for the designer, it is used rather as a guideline in which there is room for variation.

Striking modular patterns developed by weathered wood columns and beams in contrast to stucco curtain walls and white shoji screens are a study in balance and proportion. The use of half modules, quarter modules, and other variations provide a change of pace that adds to the overall composition.

Integrity of the use of building materials is another fundamental ingredient of this traditional architecture, allowing wood to reflect the quality and integrity of wood, and allowing stone to be stone. The idea of using one material to imitate another is a foreign concept not found in the traditional architectural design of Japan. Using plastic with wood grain, for instance, is a false approach which violates this sense of integrity.

Another very important concept in Japanese architecture is asymmetry—not necessarily trying to make something asymmetrical, but rather allowing it to be asymmetrical because it is a more natural function than trying to force symmetry. The Japanese employ a balanced sense of design where the void or negative space is just as important as the positive.
space. Therefore, there is no need for symmetry as we know it. As an example, this abstract thought is also reflected in the music of Japan where the silence between the notes is just as important as the notes themselves.

**Integration of the Structure and Nature**

One of the most dominant themes of Japanese architecture is the sense of integration of the structure with its surroundings. This blending of man and nature is the very essence of Japanese architecture and landscaping.

The design of the landscaping, which appears very natural, is actually a very well thought out and controlled environmental process. The psychological experience that comes with walking through a Japanese garden is totally calculated. From the vistas in the distance to the change in texture underfoot, to the circuitous path which meanders through a wide variety of little delights, the principal focus is always maintained and one is urged on to the final experience.

This external experience is very important in setting the stage for the view or entrance to a structure, a tea house, temple or residence. The path never leads directly to a door, but makes a swerve or a step in one direction or another just before the entrance as a subtle diversion to psychologically prepare the guest for the actual entrance into the building. Often a small garden is located at the entrance as an invitation and to contribute a sense of serenity for the interior space.

**Adaptation for Hawaii**

Hawaii, with the most ideal climate in the world, lends itself to many of the concepts of Japanese architecture. The open planning and flow of internal space, the indoor-outdoor feeling of space, sensitive landscaping, and the use of natural materials are all ideal for Hawaii.

Because we are not victims of a harsh environment, our lives can be simpler and less formal than in other climates which require substantial protection from the elements. In most situations, we require no extensive amount of clothing nor internal heating or air-conditioning to keep out excessive heat and cold. The Japanese approach toward flexible and open spaces allows easy adaptation for our Hawaiian living.

Extensive use of landscaping and vegetation to create a specific natural setting can easily be accomplished in Hawaii's tropical environment.

The subtle, functional aesthetics of Japan can be very effective. For example, if a portion of a garden is off limits to the casual visitor, a stone with a rope wrapped in two directions forming a cross will be placed in the middle of the path. The message is very clear and respected by all.

**An Example of Subtle Influence**
Prange residence was consciously influenced by many of these concepts of Japanese design. Although the house has no recognizable Japanese form or identity, much of the planning, interior spaces, and psychological transition from interior to exterior, follow closely elements which are related to Japanese architecture.

The site is a gentle sloping 1.2 acre wooded lot providing a serene garden setting with a view of the Koolau Mountains. Exterior design consists of a grouping of simply stated rectangular masses, utilizing vertical and horizontal planes to define the interior spaces and frame selected exterior views. A brick path is slightly shifted just before the entry to provide a momentary transition from the exterior to the interior.

The entrance opens into a central garden atrium. The roof over the atrium consists of a wood trellis with screen which provides natural ventilation while allowing a mist to fall over the garden. Outdoor living is difficult to enjoy because of the wet nature of the site and the atrium was designed as the central focal point to bring nature into the house. The garden also allows a visual extension of adjacent rooms, increasing their size to the extent of the garden. The view across the atrium emphasizes the spacial flow as an important element of the design, allowing the internal garden to connect to the exterior in a continuing visual flow. Brick flooring ends at the garden, and rock paths add a subtle link from the main living area to the more private bedroom areas.

The influence of the Japanese approach to design was very important to the success of this project. It was, however, decided at the initial stages of design that the appearance of the house would be very contemporary and incorporate the Japanese influence in a subtle, understated manner to exist in harmony with our Hawaiian environment.
I feel that as Hawaii Society/AIA president I should have at least one column in our magazine this year, particularly since I suspect many of you consider my greatest claim to fame is that of a word merchant. The truth is there are few burning issues facing our profession that are within our grasp to control. However, let me try.

ISSUE #1—LIABILITY
The obvious answer is for all of us to do our work in such an exemplary manner that there will be no flaws in our buildings. As much as I believe we should strive for that state and as much as I believe we can do better than we are now doing, it is an unrealistic wish. There are, however, a couple of items we can do that I believe will help. They are:

Internal Action
• Recognize our high risk areas, such as roofs and exterior walls. These two items alone are almost half of all architectural claims. Let us start paying special attention to these areas in both drawings and specifications.
• Continue to strive for excellence, research our materials, make independent judgments. Basically, understand what we want to say and make sure our documents say it. Where we need assistance, get it.
• Advise our clients that we are not perfect and we will make mistakes. A. C. Martin of Los Angeles has a beautiful clause in their owner/architect agreement that guarantees there will be mistakes in the documents, but they will set up procedures to catch most of them in the construction phase before they cause too much trouble. Good idea.
• Involve our clients in decisions; stop playing God. If there are cost factors, set them out and their honest ramifications. A two-ply roof can’t perform as well as a four-ply system.
• Get our tails out in the field during construction. Remember, most clients come to architects to get buildings built, not paper produced. Let us also hope that forever in the future that is what

WELLS FARGO ALARM SERVICES

• QUALITY RESIDENTIAL ALARM SYSTEMS
• HIGH RISE FIRE ALARM SYSTEMS—INCLUDING RETROFITS
• COMPUTER ROOM HALON FIRE SUPPRESSANT SYSTEMS
• CARD ACCESS CONTROLS
• CLOSED CIRCUIT T.V.
• U.L. BURGLAR ALARM SYSTEMS
• INDUSTRIAL PROCESS MONITORING
• ENERGY MANAGEMENT SYSTEMS
• ISO-FACTORY MUTUAL APPROVED SYSTEMS
• 24-HOUR SERVICE AND MAINTENANCE
• U.L. APPROVED CENTRAL STATION
• AGENT DISPATCHED ON ALARM

TRUST A TRADITION... CALL 537-2591
745 SOUTH STREET
HONOLULU, HAWAII 96813
we do. I for one do not wish to become an appendage in the construction process.

External Actions
- Try to make sure all players have an equal deep pocket. I believe we need a law that requires developers to maintain some worth during the statute of limitations period. I am quite tired of the shell corporation with a few thousand dollars in it, leaving the design team and the general contractors as the major deep pocket.
- Try to get the insurance companies to furnish true, wrap around insurance that covers all the players for the life of the statute of limitations. If nothing more, this potentially offers the reduction of more than 75 percent of legal costs in litigation and that's where our money is going.

ISSUE #2—WORK
At periodic intervals, we all hear the refrain that there is not enough work and too many architects. I'm sorry, I simply don't buy it any more. Yes, there are cycles of activity but there is more work out there than we can handle. Most of our cities need rebuilding, even Honolulu; the Pacific Basin is exploding and hopefully so will Hawaii. We, the architectural profession, are not doing enough of it. We have not made our case convincing to the public or to corporate America; we have become timid and ingrown instead of bold and forceful. We are a great profession; we have skills that boggle the mind; we must present those skills to the people on an ongoing and sustained basis. Doing pretty pictures and handsome buildings is actually a small part of our skills. I suggest you look at what the public wants from the construction industry—a hassle-free, proper time projected, economically based handsome building. Who is better equipped to orchestrate the delivery of that package than we are. I suggest we retake some of the ground we so carelessly gave away. I firmly
believe in this time and place; we are God's chosen profession; the world desperately needs our skills.

ISSUE #3—COMPENSATION
This is perhaps the most simple and yet most difficult to deal with. Each of us as individuals must establish our value, keeping in mind our responsibility. Every time we cut our fees, we demean ourselves and all our peers. I truly believe many more jobs are obtained on quality of work than on costs of services. For starters, I suggest we begin by offering our entering young professionals what they are worth, build this self esteem from the ground up; perhaps it will be catching. In my view, we can be highly valuable to the people and we should be compensated accordingly. I suspect our clients perceive us as we perceive ourselves.

ISSUE #4—THE HS/AIA
From my narrow point of view, I believe it has been a splendid year for our professional body. We are starting to act and perform like a reasonably sized corporate body, which we are. The new structure is working remarkably well for its first year, and it is due to the efforts of a lot of people. There are simply too many members involved at all levels—from Vice President Art Kohara through the Board; particularly the commission chairs to the committees and task forces to mention them by name. I can only say to all of you, my heartfelt thanks. I believe the HS/AIA is a growing, vibrant, increasingly visible professional society that has few peers. Join me in enjoying it.

In conclusion, contrary to my expectations, I've enjoyed the year and achieved most of my personal goals for the HS/AIA. I know I leave it in good hands, and I shall be watching its development with great expectations. We are a great profession; it has been a joy to be a part of it.

Thank you.
Hello.
Your Phone's For Sale.

Every month, come rain or come shine, you've sent the check for that business phone system you've been renting from Hawaiian Telephone.

Well, you don't have to do that anymore. Because, for the first time, we're selling most business phone systems that are presently installed, from PBX and Key Systems, to data equipment and special assembly designs.

You can take up to 4 months to pay, interest-free and after you own your phones, you can still count on Hawaiian Telephone to provide the same standard of repair service (several plans available at minimal charges).

Just think of the advantages of owning instead of renting. Once it's paid off, your cash flow will certainly take a turn for the better!
And come tax time, it may make one heck of a good deduction.

For details, just give us a call at 528-5444 (on Oahu) or Neighbor Islands call toll free, 1-800-272-7208.

HAWAIIAN TELEPHONE

GTE
Coming Up in *Hawaii Architect*

The following major features will be accompanied by additional features on a broad range of topics of interest to the design community. Themes are subject to change without notice, however, theme-related advertising will be rescheduled where possible.

<table>
<thead>
<tr>
<th>January</th>
<th></th>
<th>July</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Architecture and Government</td>
<td>What's New In Floor Coverings</td>
<td>Hawaii's Churches</td>
</tr>
<tr>
<td>February</td>
<td></td>
<td>August</td>
</tr>
<tr>
<td>Waikiki Beautification</td>
<td>The Versatility of Wood</td>
<td>Architecture Abroad</td>
</tr>
<tr>
<td>March</td>
<td></td>
<td>September</td>
</tr>
<tr>
<td>Art in Architecture</td>
<td>Modern Bathrooms</td>
<td>Energy-Efficient Design</td>
</tr>
<tr>
<td>April</td>
<td></td>
<td>October</td>
</tr>
<tr>
<td>Fast Food Restaurants</td>
<td>Computer Mania</td>
<td>Landscape Architecture</td>
</tr>
<tr>
<td>May</td>
<td></td>
<td>November</td>
</tr>
<tr>
<td>Historic Preservation</td>
<td>Waterproofing</td>
<td>HS/AIA Convention</td>
</tr>
<tr>
<td>June</td>
<td></td>
<td>December</td>
</tr>
<tr>
<td>Architects at Work</td>
<td>Kitchen Planning</td>
<td>HS/AIA Yearbook</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Writers wishing to submit articles for publication are invited to write Karen St. John c/o PMP Company, 319B N. Cane St., Wahiawa, HI 96786 or call 621-8200. The deadline for editorial material is the first of the month prior to the month of publication.

*Hawaii Architect* will make every effort to print photos in full color when four-color separations are provided by the author. If you have a photo that would be suitable for consideration for the cover, please contact Karen St. John at the above address.

**Wanted:** Senior Environmental Graphic Designer. Must be experienced in signage systems w/ organizational skills in preparing sign schedules and documentation of logo applications for hotels and other corporate ID programs. Send resume to 1088 Bishop St. #1226.

**The Fine Art Associates**

Greg Northrop, Patricia Chong and Patricia Hammon, Consultants

Specializing in sales, development, coordination, management, installation, and documentation of fine art for architects, developers, interior designers, corporations and private collectors.

Currently developing the fine art collection for the new Kaiser Foundation Hospital in Moanalua Valley.

The Fine Art Associates
186 North King Street, Honolulu, Hawaii 96817
Phone 523-0489 or 734-7436